

BY-ELECTIONS AND YUKON TERRITORY ELECTIONS HELD DURING THE YEAR 1961

REPORT OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

Pursuant to subsection (6) of section 56 of the Canada Elections Act

ÉLECTIONS PARTIELLES ET ÉLECTIONS DU TERRITOIRE DU YUKON TENUES PENDANT L'ANNÉE 1961

RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Conformément au paragraphe (6) de l'article 56 de la Loi électorale du Canada

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C. Queen's Printer and Controller of Stationery

R.S.C. ROCER DUHAMEL, M.S.T.C.

and Imprimeur de la Reine et
Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, 1961

-ARP

90LAR 9AM 5150 1961

LIBRARY POREAL INSTITUTE



BY-ELECTIONS AND YUKON TERRITORY ELECTIONS HELD DURING THE YEAR 1961

REPORT OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

Pursuant to subsection (6) of section 56 of the Canada Elections Act

ÉLECTIONS PARTIELLES ET ÉLECTIONS DU TERRITOIRE DU YUKON TENUES PENDANT L'ANNÉE 1961

RAPPORT DU IRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTI

Conformément au paragraphe (6) de l'article 56 de la Loi électorale du Canada

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C. Queen's Printer and Controller of Stationery

ROGER DUHAMEL, m.s.r.c. Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie

Ottawa, 1961

Price—Prix: 25 cents — Cat. No.—N° de cat. SE1-2/1961

ALPHABETICAL TABLE OF CONTENTS

TABLE ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES

BY-ELECTIONS, 1961

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1961

	PAGE
Esquimalt-Saanich (May 29)	12
Kings (May 29)	10
Leeds (May 29)	3
Esquimalt-Saanich (May 29) Kings (May 29) Leeds (May 29) Restigouche-Madawaska (May 29)	6
Parada a construcción (6) of sertion(56 el l'actual de la	
ELECTIONS OF MEMBERS TO SERVE IN THE COUNCIL OF	THE
YUKON TERRITORY HELD IN 1961	
ÉLECTIONS DES MEMBRES AU CONSEIL DU TERRITOIR	E DI
YUKON TENUES EN 1961	
Carmacks-Kluane Lake (September 11)	16
Dawson (Acclamation)	17
Mayo (September 11)	18
Watson Lake (September 11)	19
Whitehorse East (September 11)	20
Whitehorse North (September 11)	21
Whitehorse West (September 11)	22

NOTE

This report on the above-mentioned elections is printed pursuant to the provisions of subsection (6) of section 56 of the Canada Elections Act.

NELSON CASTONGUAY, Chief Electoral Officer.

REMARQUE

Le présent rapport sur les élections susmentionnées est imprimé conformément aux dispositions du paragraphe (6) de l'article 56 de la Loi électorale du Canada.

Le Directeur général des élections, NELSON CASTONGUAY.



PROVINCE OF ONTARIO

PROVINCE D'ONTARIO

LEEDS

Population-1956, 43,199.

Cause of vacancy—Death of Hayden Stanton, December 8, 1960. Cause de la vacance—Décès de Hayden Stanton, le 8 décembre 1960.

Returning officer Officier rapporteur William John Jelly, Jellyby, Ont.

Writ dated April 13, 1961. Bref émis le 13 avril 1961. Nomination, May 15, 1961. Présentation, le 15 mai 1961.

Election May 29, 1961. le 29 mai 1961.

Candidates John R. Matheson, Brockville, Ont., Barrister. Candidats (Richard Elwood Stewart, Brockville, Ont., Sales Manager.

Polling Stations	Polling Stations		Ballot pape	ers cast for	A		1.071 No. 1
Bureaux de votat	ion		Bulletins déposé		Rejected ballot	Total	Electors
Name—Nom	Name—Nom Richard Stewart Stewa		Richard Elwood Stewart	papers Bulletins de vote rejetés	Vote total	électeurs sur la liste	
Brockville Town (Ville)		7801-		1 12 2	A		No. 1
South Ward (Quartier Sud)	1 2 3	U U U	105 110 112	62 43 52	4 1 2	171 154 166	215 203 215
Centre Ward (Quartier Centre)— No. 1	4 5 6 7	UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU	76 138 134 166	59 67 53 97	1 5 6 4	136 210 193 267	202 257 251 339
No. 1 No. 2 No. 2 No. 3 No. 3 No. 4 No. 5 No. 6 West Ward (Quartier Ouest)—	8A 8B 9A 9B 10A 10B 11 12 13	מממממממ	84 84 131 112 117 128 167 148 162	43 56 52 45 77 51 80 39 61	2 2 2 2 2 2 2 1 3 2	127 142 185 159 196 181 248 190 225	163 196 238 208 245 222 334 233 294
No. 1 A-K No. 1 L-Z No. 2 No. 2 No. 3 No. 3 No. 4 No. 5 No. 6 No. 7 No. 7 No. 7 No. 7 No. 8 No. 9	14 14 15A 15B 16A 16B 17 18 19 20A 20B 21	מממממממממממ	146 117 86 87 116 87 160 182 143 97 80 191	70 58 45 41 47 36 59 85 71 41 55 78	5 4 6 2 1 4 4	216 179 131 130 163 123 224 271 220 140 136 273 284	295 226 163 193 181 180 304 331 302 176 175 316 324
East Ward (Quartier Est)— No. 1 No. 1 No. 2 No. 3 No. 3 No. 4	23A 23B 24 25A 25B 26A	ט ט ט ט ט	119 104 138 148 134 118	37 54 113 23 42 73	3	158 158 254 171 176 194	201 201 317 189 205 239

LEEDS—Con.

Polling Stations			Ballot pape	ers cast for	anne.		
Bureaux de votati	on		Bulletins déposé		Rejected	Total	Electors
Name—Nom	No.	Urban or rural Urbain ou rural	John R. Matheson	Richard Elwood Stewart	ballot papers Bulletins de vote rejetés	Vote total	électeurs sur la liste
Brockville Town (Ville)—Con. East Ward (Quartier Est)—	ast Ward (Quartier Est)— No. 4		98 154 151 192 95 124 140 86 103	72 97 92 71 71 50 64 54 36	2 7 4 2 3 1	172 258 247 265 169 175 204 142 141	209 321 319 330 206 212 253 173 183
Gananoque Town (Ville)— No. 1 No. 2 A-K No. 2 L-Z No. 3 A-K No. 3 L-Z No. 4 A-K No. 4 A-K No. 5 A-K No. 5 A-K No. 5 L-Z No. 6 No. 7 A-K No. 7 A-K No. 7 L-Z No. 8 No. 8 Smiths Falls Town (Ville)	33 34 34 35 35 36 36 37 37 38 39 40 40 41	מממממממממממ	85 98 71 118 77 82 65 83 78 108 122 85 86 112 41	73 77 53 49 53 60 57 97 82 80 87 91 65 74 24	2 2 1 4 2	160 177 125 167 134 142 122 182 160 188 211 177 152 186 65	217 249 166 201 178 198 162 220 209 267 274 235 204 252 126
Front of Leeds & Lansdowne- No. 1 No. 2 No. 3 No. 3 L-Z No. 4 No. 5 No. 6 No. 7 No. 8	42 43 44 44 45 46 47 48 49	RRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRR	54 51 72 49 43 77 90 50 33	82 39 49 64 36 79 137 111 70	1 1 1 4 2 3 3	137 91 122 117 79 158 227 164 106	211 122 215 184 93 199 292 206 148
Rear of Leeds & Lansdowne— No. 1.	50 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61	RRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRR	48 42 27 64 49 25 79 97 50 14 100 83 91 89	78 94 66 118 94 74 73 48 57 5 89 66 67	2 1 1 2 1	128 136 94 182 143 100 154 146 107 19 191 149 158 124	186 207 139 272 178 129 222 189 120 26 233 179 209
Rear of Yonge & Escott—	62 63 64 65 66 67 68 69 70	R R R R R R R	38 47 51 7 107 108 54 58 33	97 70 73 25 118 146 67 21 55	2 2 1	135 119 124 32 225 256 122 79 88	173 140 159 34 273 307 145 88 128

LEEDS—Con.

Polling Stations	3		Ballot pape	ers cast for			
Bureaux de votat	ion		Bulletins déposé		Rejected	m . 1	
Name—Nom No.		Urban or rural Urbain ou rural	John R. Matheson Richard Elwood Stewart		ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
South Crosby No. 1	No. 2 A-K 72 R 88 64 62 64		88 64 57 87 108 64 79			192 167 128 117 176 187 161 157 138	262 213 177 152 215 247 183 277 291
No. 1			100 91 58 58 104 72 72 132 61 142 63 62 68 64 38 70 72 106 42 43 73 166 47 73 53	3 2 1 3 3 3 3 3 3 3 3	148 152 138 211 172 152 181 155 209 83 90 155 114 144 222 190 233 96 102 123 231 57 156 135	182 186 178 174 268 193 183 256 188 231 123 125 215 215 268 299 128 159 289 68 224 193	
Advance Polls (Bureaux provisoires)— Brockville	1 2 3 4	U U U R	123 9 1 4	94 22 1 8		217 31 2 12	
Totals—Totaux	129		11,352	8,804	194	20,350	26,166

Majority for Majorité pour John R. Matheson, 2,548.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RESTIGOUCHE-MADAWASKA

Population-1956, 76,708.

Cause of vacancy—Resignation of Joseph Charles Van Horne, January 16, 1961. Cause de la vacance—Démission de Joseph Charles Van Horne, le 16 janvier 1961.

Returning officer Officier rapporteur Dillon Arseneau, Dalhousie, N.B.

Nomination, May 15, 1961. Présentation, le 15 mai 1961.

Writ dated April 13, 1961. Bref émis le 13 avril 1961. Election May 29, 1961. le 29 mai 1961.

Candidates | Jean-Eudes Dubé, Campbellton, N.-B., Avocat. Candidats | Edgar-E. Fournier, Iroquois, N.-B., Professeur.

Polling Stations	Polling Stations			ers east for			
Bureaux de votati	ion		Bulletins déposé	de vote s pour	Rejected ballot	Total	Electors
Name—Nom	Name—Nom No. Urban or rural — Urbain ou rural FQ		Edgar-E. Fournier	papers Bulletins de vote rejetés	vote Vote total	on list Électeurs sur la liste	
St-François. "	1 2 3 3 4 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 15 16 17 18 19 20 21 A22B 23 24 25A 25B 26 27 28 29 30 31 32 33	RRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRUUUUUUUUUUUUUUUUU	50 74 118 72 131 105 105 79 91 48 132 139 118 57 61 133 69 114 37 74 63 71 39 114 109 45 53 72 82 81 82 83 84 85 86 87 87 87 87 87 87 87 87 87 87	53 49 67 20 84 53 77 56 84 59 112 110 148 89 122 116 43 113 19 128 89 113 51 85 119 75 104 110 108 101 100 108 101 100 101 101	9 	112 123 186 94 215 161 184 139 178 108 245 249 272 118 183 253 116 231 57 203 154 185 191 201 230 121 158 189 191 156 223 122 118 127 128 129 121 156 161 178 189 189 189 189 189 189 189 189 189 18	168 147 236 134 274 254 234 167 236 116 307 279 316 130 199 283 132 255 64 233 168 192 296 156 198 257 247 233 298 154 199 273 84 151

RESTIGOUCHE-MADAWASKA—Con.

Polling Stations			Ballot pape	ers cast for			
Bureaux de votation	on		Bulletins déposé		Rejected		
Name—Nom	No.	Urban or rural - Urbain ou rural	Jean-Eudes Dubé	Edgar-E. Fournier	ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
Edmundston City (Cité)—Con. """""""""""""""""""""""""""""""""""	34 35 36A 36B 37 38 39 40 41 42A 42B 43 44A 44B 45 46 47 48 49 50 50 51 51 52 53 54 55 56	DUUUUUUUUUUURRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRR	108 59 53 57 85 43 100 56 39 49 61 32 71 80 56 31 139 147 62 27 101 74 69 65 85 50 145 158 70 77 130	120 58 140 45 179 101 166 142 108 121 96 60 90 71 138 70 134 122 39 34 92 72 87 51 62 62 85 85 85 85	9 4 12 3 3 2 86 1 3 2 7 2 1 6 1 2 12 2 3 33	237 121 194 102 266 147 269 200 155 170 163 93 164 153 201 103 274 275 102 63 194 146 156 116 149 114 233 243 156 129 269	315 144 233 135 307 167 336 255 180 207 196 113 197 177 251 133 331 152 275 212 248 245 153 209 159 303 342 205 180
St. Leonard— Parish (Paroisse) Town (Ville)	57 58 59 60 61 62 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 80 81 82 83 83	RRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRR	82 109 79 47 31 80 100 86 148 115 91 160 130 100 77 84 88 123 81 93 117 45 75 28 85 65 62 10 39 29	64 112 48 50 25 129 84 65 95 117 68 115 82 82 92 73 54 86 63 75 77 48 54 20 84 163 96 71 112	1 2 4 4 1 9 5 5	147 223 131 97 56 212 188 152 252 237 159 277 216 185 172 158 147 209 49 170 228 162 84 151 137	296 322 209 178 89 296 215 192 292 260 184 324 235 234 187 173 171 250 187 212 261 110 163 55 250 269 202 94 186 168

RESTIGOUCHE-MADAWASKA—Con.

	Polling Stations		1 1 - N P	Ballot paper	rs cast for	THE LOCAL		
	Bureaux de votati	on	of) - rd	Bulletins déposés		Rejected	Total	Floators
N	Name—Nom		ne—Nom No. Urban or rural sp Urbain or rural sp Urbain ou se rural sp Ou rural		Edgar-E. Fournier	ballot papers Bulletins de vote rejetés	Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
Miller St-Arthur. Maltais-Mc Val-D'Am Campbellt " " " " " " " " " " " " " " " " " "	on City (Cité)	84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94A 94B 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123	RRRRRRUUUUUUUUUUUUUUUUUUUURRRUUUUUUURRRUUUU	89 107 116 73 122 199 92 120 72 66 80 32 77 76 73 102 99 82 99 116 82 116 14 80 101 132 99 143 62 80 105 82 112 101 96 154 110 97 59	115 115 88 74 102 67 159 77 106 178 96 79 105 100 113 187 139 167 71 95 109 138 1 100 97 141 41 114 188 119 102 77 126 95 83 110 115 72 141 95 76	10 7 4 4 8 8 7 4 5 2 3 3 	214 229 208 151 232 273 255 202 180 247 176 113 186 178 193 293 241 250 177 213 194 258 15 181 204 281 141 262 252 201 208 161 213 187 195 214 215 216 217 218 218 218 218 218 218 218 218	218 294 233 1811 272 337 333 250 216 316 226 138 250 203 219 336 333 304 215 244 250 313 106 228 239 350 181 320 342 246 239 212 268 255 245 279 295 319 294 225 176
South (S Shannonva Selwood Balmoral St-Maure Blair Atho Charlo " Upper Cha River Cha Benjamin Nash Cree Durham C Jacquet R Culligan Becketvill Archibald Lorne Wes	Nord). Sud). Sud). Ide. Ide. In Ide. In Ide. Ide.	124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143	R R R R R R R R R R R R R R R R R R R	148 86 73 145 117 49 84 44 98 32 35 69 74 144 121 93 46 76 69 89	133 55 70 137 86 15 47 59 101 22 102 100 84 67 94 66 32 61 59 51	3 5 2 3 1 2 4 2 5 2 4 2	284 146 145 282 206 65 133 103 199 54 137 173 160 216 217 163 80 137 128 140	325 165 199 288 236 70 144 146 264 57 166 203 177 246 190 100 166 204 204

RESTIGOUCHE-MADAWASKA—Con.

Polling Stations Bureaux de votat	Bulletins	ers cast for s de vote es pour	Rejected	Total	Electors		
Name—Nom	No.	Urban or rural Urbain ou rural	Jean-Eudes Dubé	Edgar-E. Fournier	ballot papers Vote Bulletins de vote rejetés		on list Électeurs sur la liste
Advance Polls (Bureaux provisoires)— Edmundston. St. Leonard. Kedgwick. Campbellton. Dalhousie. Totals—Totaux.	1 2 3 4 5 —————————————————————————————————	U R R U U	72 10 6 6 4 13,544	103 34 25 30 29 14,566	2 2 1 1 448	177 46 32 36 34 28,558	35,439

Majority for Majorité pour Edgar-E. Fournier, 1,022.

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND

PROVINCE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD

KINGS

Population—1956, 17,853.

Cause of vacancy—Death of John A. Macdonald, January 4, 1961. Cause de la vacance—Décès de John A. Macdonald, le 4 janvier 1961.

Returning officer Officier rapporteur Daniel Michael MacLean, Cardigan, P.E.I.

Nomination, May 15, 1961. Présentation, le 15 mai 1961.

Writ dated April 13, 1961. Bref émis le 13 avril 1961. $Election \begin{cases} \text{May 29, 1961.} \\ \text{le 29 mai 1961.} \end{cases}$

Candidates T. J. Kickham, Souris West, P.E.I., Farmer. Candidats Margaret Mary Macdonald, Cardigan, P.E.I., Widow.

Polling Stations	Ballot pape	ers cast for					
Bureaux de votati	on		Bulletins déposé		Rejected ballot	Total	Electors
Name—Nom No. Or rura Urba ou		Urban or rural Urbain ou rural	T. J. Kickham	Margaret Mary Macdonald	papers Bulletins de vote rejetés	vote Vote total	on list Electeurs sur la liste
Bothwell North Lake Priest Pond Red Point Souris. "East (Est) "River "Line Road Rollo Bay Chapel Souris West (Ouest) Head of Rollo Bay Bay Fortune St. Margaret's St. Andrew's Peake's Station Bristol Morell Sinnott Road Marie Head of St. Peter's Bay— South (Sud) St. Peter's East (Est) Greenwich Monticello Baldwin's Road Victoria Cross Eighteen Mile Brook Cardigan Lorne Valley Martinvale Roseneath Montague East (Est) "West (Ouest) Dundas Glenfanning Whim Road Cross Montague South (Sud) A-L "M-Z Lower Montague Murray Harbour East (Est) "West (Ouest) High Bank	1 2 3 4 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 23 34 35 36 36 36 37 38 39 40	RRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRR	81 89 57 78 134 100 228 48 71 107 80 70 78 44 64 61 119 60 77 76 59 43 56 40 46 46 46 22 45 66 141 72 44 50 89 77 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	97 89 38 69 147 103 110 44 50 51 82 75 55 82 56 122 129 109 132 125 83 76 66 51 82 58 75 60 43 105 120 120 108 108 55 69 83 84 81 87 119 49	1	179 178 95 147 285 205 339 92 123 158 162 146 134 129 120 183 250 169 210 202 143 119 122 92 128 94 142 107 65 151 191 264 180 100 121 173 162 161 201 2060 115	213 186 92 186 300 222 353 93 13 199 177 174 144 133 200 26 177 233 15 13 10 16 11 17 16 21 30 20 18 19 27 31

KINGS-Con.

Polling Stations Bureaux de votati	Bulletins	ers cast for - s de vote es pour	Rejected	W-4-1	Electors			
Name—Nom	No.	Urban or rural Urbain ou rural	T. J. Kickham	Margaret Mary Macdonald	ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	on list Électeurs sur la liste	
Murray River South (Sud) "North (Nord) Glen William St. Mary's Road Georgetown East (Est) "West (Ouest) Red House Annandale Woodville Mills Launching Sturgeon Gaspereaux Murray Harbour North (Nord) Cambridge	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54	RRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRR	112 104 108 91 116 84 77 79 70 50 80 60 55 69	72 77 70 74 115 76 57 80 69 43 78 43 66 57	2 2 2 2 4 2	186 183 180 165 231 164 134 161 139 93 159 103 121 126	218 205 191 196 270 179 150 188 157 108 172 113 133 151	
Advance Polls (Bureaux provisouris)— Souris	1 2	R R	13 26	17 39		30 65		
Totals—Totaux	57		4,309	4,472	56	8,837	9,898	

Majority for Majorité pour Margaret Mary Macdonald, 163.

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

ESQUIMALT-SAANICH

Population—1956, 59,812.

Cause of vacancy—Acceptance by the Honourable George Randolph Pearkes of an office of emolument under the Crown, October 11, 1960.

Cause de la vacance—L'acceptation par l'honorable George Randolph Pearkes d'une charge rétribuée

sous la Couronne, le 11 octobre 1960.

Officier rapporteur Sydney S. Penny, Victoria, B.C.

Nomination, May 15, 1961. Présentation, le 15 mai 1961.

Writ dated April 13, 1961. Bref émis le 13 avril 1961.

.....L-Z

.....K-Z

U

U

U

Election May 29, 1961. le 29 mai 1961.

George Louis Chatterton, Royal Oak, B.C., Agrologist. David Walter Groos, Victoria, B.C., R.C.N. (Retired). George Hahn, Victoria, B.C., Merchant. Glen Francis Hamilton, Royal Oak, B.C., Social Worker. Don Poirier, Victoria, B.C., Seaman. Candidates Candidats

Polling Stations Ballot papers cast for Bureaux de votation Bulletins de vote déposés pour Rejected Total ballot Electors Walter Urban papers vote on list George Louis Chatterton Francis or Glen Franc Hamilton Électeurs rural Bulletins Vote Name-Nom No. sur la de vote total George Hahn David Groos Urbain rejetés liste ou rural North Saanich..... R R · · · · i R R R R R R $\frac{70}{70}$ R. 75 R $\frac{10}{22}$ James Island..... R North Saanich..... R R R RL-Z R.A-I RJ-Z R R $\frac{34}{27}$ R Saanich.. R R R 76R R R \mathbb{R} R \mathbb{R} R 37 U U U

ESQUIMALT-SAANICH—Con.

Polling Station	ns		E	allot p	apers c	ast for				
Bureaux de vota	tion				— ins de osés po			Rejected	/D / 1	TOL
Name—Nom	No.	Urban or rural Urbain ou rural	George Louis Chatterton	David Walter Groos	George Hahn	Glen Francis Hamilton	Don Poirier	ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Elector on list Electeur sur la liste
Saanich—Con. "" "" "" "" "A-K "" "L-Z "" "A-K "" "L-Z "" "A-G "" "A-G "" "A-L "" "A-L "" "A-I "" "A-I "" "A-J "" "A-J "" "A-J "" "A-H "" "A-K " "A-K "A-H "A-K "A-K "A-K "A-K "A-K "A-K "A-K "A-K	34 35 36 37 38 39 40 41 41 42 43 44 45 46 47 48 49 49 50 51 51 52 53 54 55 55 56 67 68 68 69 70 71 72 73 73 74	מממממממממממממממממממממממממממממממממממממממ	66 63 49 55 59 45 30 32 32 39 44 62 53 64 93 68 61 56 69 70 133 43 47 42 60 30 23 46 55 54 53 44 661 42 43 43 48 54 44 661 42 43 43 64 65 61 61 61 61 61 61 61 61 61 61 61 61 61	55 71 81 66 48 39 60 62 71 34 49 55 66 43 49 57 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	36 26 28 42 28 42 20 8 12 25 10 18 16 26 9 15 13 9 18 16 17 41 41 24 23 25 37 38 29 42 29 42 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	53 74 49 60 45 52 18 35 34 40 13 21 19 28 13 11 29 18 17 28 27 13 11 29 21 27 29 22 21 53 23 19 21 47 55 60 59 52 24 12 29 28 36 40 24 38 43 34 72 8 14	$ \begin{array}{c} 0 \\ 1 \\ 2 \\ 1 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0$	1	211 235 209 225 163 163 129 136 112 108 177 174 171 135 137 133 148 155 254 131 122 140 150 131 122 140 151 93 153 120 132 219 101 129 120 131 148 150 161 171 171 171 171 171 172 174 175 175 175 175 175 175 175 175	33 33 24 22 22 21 11 11 12 22 23 30 22 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21

LIBRARY BUREAL INSTITUTE

ESQUIMALT-SAANICH-Con.

Polling Station	ns		В	allot p	apers c	ast for	,			
Bureaux de vota	tion				ins de osés po			Rejected	/D-4-1	1714
Name—Nom	No.	Urban or rural Urbain ou rural	George Louis Chatterton	David Walter Groos	George Hahn	Glen Francis Hamilton	Don Poirier	ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Électeurs sur la liste
Saanich—Con. I-Z ""	74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 91 92 93 93 94 94 94 95 96 97 97 98 99 90 100 101 102 103 103 104 105 106 107 107 108 109 110 111 111 112 113 113 114 115 116 117 118	UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUURRRRRRRRRRR	61 80 92 46 47 83 64 48 33 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 30 45 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	53 82 77 31 30 73 80 76 62 65 43 31 69 58 54 73 43 33 60 92 21 48 37 44 49 44 44 36 47 75 53 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	12 25 28 21 20 40 27 23 27 32 23 15 33 25 26 31 26 34 26 18 18 20 38 37 42 44 30 18 39 34 8 10 29 23 18 39 34 25 53 34 25 53 34 25 53 34 21 59 35 27 23 27 60 51 10	14 29 24 38 24 45 50 72 37 45 26 29 65 37 38 49 29 43 36 44 44 33 33 36 53 31 33 38 51 63 52 60 45 65 39 30 48 51 13 39 45 37 33 35 41 27 44 41 41 37 36 28 52 18 11	$ \begin{array}{c} 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 1 \\ 0 \\ 0$	2 1 1 1 1 1 1 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 4	140 218 222 136 121 242 240 181 187 131 153 177 205 124 180 143 122 144 171 165 168 157 217 123 106 155 164 167 176 184 165 161 185 180 180 180 180 180 180 180 180	176 320 339 204 190 305 332 330 300 282 176 178 321 248 251 307 195 184 286 236 191 186 280 211 247 201 181 259 253 243 240 244 317 188 183 265 257 238 227 256 243 338 299 209 219 265 284 264 344 203 361 187 287 201 188 182 227 219 307 352 89 57

ESQUIMALT-SAANICH—Con.

Polling Stations			Ballot papers cast for							
Bureaux de vota	tion		Bulletins de vote déposés pour					Rejected ballot	Total	Electors
Name—Nom	No.	Urban or rural Urbain ou rural	George Louis Chatterton	David Walter Groos	George Hahn	Glen Francis Hamilton	Don Poirier	papers Bulletins de vote rejetés	vote Vote total	on list Electeurs sur la liste
Jordan River San Juan River Port San Juan Cobble Hill Garage Shawnigan Lake Here Garage Shawnigan Lake L-Z Malahat Leechtown	120 121 122 123 123 124 124 125 126 126 127 128	R R R R R R R R R R R	17 38 38 32 28 14 66 52 13	41 38 39 51 49 11 29 25 21	22 25 24 22 30 11 26 20	56 44 26 39 48 13 41 49 8	4 0 1 1 0 0 0 0	.—Fusionn 1 3 1Fusionn	140 145 129 148 156 49 162 149 53	180 222 199 211 217 54 257 234 69
Advance Polls (Bureaux provisoires)— Saanich Sidney Totals—Totaux	$\frac{1}{2}$ $\frac{3}{177}$	U U R	9 36 20	16 29 11	7 2 6 4,466	8 9 8 6,481	$\begin{bmatrix} 1 & 0 \\ 2 & \\ \hline 131 & \end{bmatrix}$	146	41 76 47 27,788	41,053

Majority for Majorité pour George Louis Chatterton over (sur) David Walter Groos, 544. Glen Francis Hamilton, 2,073. George Hahn, 4,088. Don Poirier, 8,423.

YUKON TERRITORY ELECTIONS

ÉLECTIONS DU TERRITOIRE DU YUKON

CARMACKS-KLUANE LAKE

Returning officer Officier rapporteur Ida McCabe, Alaska Highway, Y.T.

Writ dated July 14, 1961.
Bref émis le 14 juillet 1961.

Nomination, August 14, 1961. Présentation, le 14 août 1961.

Election September 11, 1961. le 11 septembre 1961.

Candidates William G. Brewster, Haines Junction, Y.T., Lodge Owner. Candidates John O. Livesey, Alaska Highway, Y.T., General Merchant.

Polling Stations	Ballot papers						
Bureaux de votati	on		Bulletins d déposés		Rejected	Total	Electors
Name—Nom	No.	Urban or rural - Urbain ou rural	William G. Brewster	John O. Livesey	papers Bulletins de vote rejetés	Vote total	on list Électeurs sur la liste
Snag Beaver Creek Koidern Destruction Bay Burwash Canyon Creek Haines Junction Champagne Aishihik Carmaeks Minto	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	R R R R R R R R R	2 4 2 9 5 4 79 Amalgama 6 29 24	4 27 4 36 24 15 22 ted with N 12 41 33	1 1 3 Vo. 6—Fusi 1 1 1 4	6 31 7 45 30 19 104 onné avec 19 71 61	10 42 5 5 52 37 33 137 e le n° 6. 24 96 83
Advance Polls (Bureaux provisoires)— Destruction Bay	1 2 12	R R	0 0	2 0 220	11	395	519

Majority for Majorité pour John O. Livesey, 56.

DAWSON

Returning officer Officier rapporteur Michael Joseph Comadina, Dawson, Y.T.

Nomination, August 14, 1961. Présentation, le 14 août 1961.

Writ dated July 14, 1961. Bref émis le 14 juillet 1961.

ACCLAMATION:-George Oswald Shaw, Dawson, Y.T., Merchant.

MAYO

 $\begin{array}{l} {\rm Returning~officer} \\ {\rm Officier~rapporteur} \end{array} \hspace{-0.5cm} \hspace{-0.5cm}$

Nomination, August 14, 1961. Présentation, le 14 août 1961.

Writ dated July 14, 1961. Bref émis le 14 juillet 1961. Election September 11, 1961. le 11 septembre 1961.

Candidates Robert Scotty Falconer, Calumet, Y.T., First Aid Attendant. Candidates R. L. McKamey, Mayo, Y.T., Prospector. Vivian B. P. Mills, Elsa, Y. T., Millman.

Polling Stations Bureaux de votation			Bull	papers c etins de éposés po	vote	Rejected ballot	Total	Electors
Name—Nom	No.	Urban or rural - Urbain ou rural	Robert Scotty Falconer	R. L. McKamey	Vivian B. P. Mills	papers Bulletins de vote rejetés	Vote total	on list Électeurs sur la liste
Mayo Keno Calumet Elsa Stewart Crossing Dewline Site	1 2 3 4 5 6	R R R R R	8 5 75 39 0 No	150 17 13 30 17 Poll hel	9 21 26 37 0 d.—Le se	1 2 crutin n'a p	168 43 117 106 18 as été ter	203 51 122 124 34 au. 5
Advance Polls (Bureaux provisoires)— Mayo Elsa Totals—Totaux	$\frac{\frac{1}{2}}{7}$	R R	130	20 229	93	5	2 3 457	539

Majority for Majorité pour R. L. McKamey over (sur) Robert Scotty Falconer, 99. Wivian B. P. Mills, 136.

WATSON LAKE

Returning officer Officier rapporteur J. R. Couture, Watson Lake, Y.T.

Writ dated July 14, 1961. Bref émis le 14 juillet 1961. Nomination, August 14, 1961. Présentation, le 14 août 1961.

Election September 11, 1961. le 11 septembre 1961.

Candidates G. C. F. Dalziel, Watson Lake, Y.T., Big Game Guide. Candidates Donald E. Taylor, Watson Lake, Y.T., Garage Operator. Donald E. Taylor, Watson Lake, Y.T., Prospector.

Polling Stations				papers c	ast for			
Bureaux de votation				etins de éposés po		Rejected ballot	Total	Electors
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	G. C. F. Dalziel	John Friend	Donald E. Taylor	papers Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	électors on list Électeurs sur la liste
On a reco	ount befo	re a judge	e.—Sur re	ecomptag	e devant	un juge.		
Watson Lake Upper Liard Swift River Teslin Brooks Brook Ross River	1 2 3 4 5 6	R R R R R	28 2 1 8 4 2	45 20 7 24 8 26	81 27 5 23 5 0	8 5 1 1 2	162 54 14 55 18 30	238 100 26 112 38 53
Advance Polls (Bureaux provisoires)— Watson Lake Teslin Totals—Totaux	1 2 8	R R	0 1 46	1 6 137	1 5 147	17	2 12 347	567

Majority for Majorité pour Donald E. Taylor over (sur) { John Friend, 10. G. C. F. Dalziel, 101.

WHITEHORSE EAST (EST)

Returning officer Officier rapporteur John P. Humme, Whitehorse, Y.T.

Nomination, August 14, 1961. Présentation, le 14 août 1961.

Writ dated July 14, 1961. Bref émis le 14 juillet 1961. Election September 11, 1961. le 11 septembre 1961.

Candidates Norman Sidney Chamberlist, Whitehorse, Y.T., Businessman. Candidats Darrall Stanley Collins, Whitehorse, Y.T., Barrister & Solicitor.

							
Polling Station	Ballot pap	ers cast for					
Bureaux de votat		s de vote és pour	Rejected ballot	Total	Electors		
Name—Nom	No.	Urban or rural Urbain ou rural	Norman Sidney Chamberlist Darrall Stanley Collins		papers Bulletins de vote rejetés	vote Vote total	on list Électeurs sur la liste
Whitehorse— North (Nord) North-East (Nord-Est) North (Nord) Centre South (Sud) Centre. South-East (Sud-Est) Riverdale Mac Rae Carcross.	1 2 3 4 5 6 7 8	R R R R R R	58 38 46 64 68 73 5	30 34 45 61 64 92 6 24	2 2 4 2 2 6	90 74 95 127 134 171 11 65	105 90 150 156 222 238 24 94
Advance Poll (Bureau provisoire)— Whitehorse		R	5	6		11	
Totals—Totaux	9		397	362	19	778	1,079

Majority for Majorité pour Norman Sidney Chamberlist, 35.

WHITEHORSE NORTH (NORD)

Returning officer Officier rapporteur Stanley McCowan, Whitehorse, Y.T.

Writ dated July 14, 1961. Bref émis le 14 juillet 1961.

Candidates John Kenneth McKinnon, Whitehorse, Y.T., Manager. Candidats (Herbert Reginald Wilson, Whitehorse, Y.T., Manager.

Nomination, August 14, 1961. Présentation, le 14 août 1961.

 $\label{eq:energy} {\rm Election} {\footnotesize \begin{cases} {\rm September\ 11,\ 1961.} \\ {\rm le\ 11\ septembre\ 1961.} \end{cases}}$

Polling Stations Bureaux de votati	Ballot pape Bulletins déposé	de vote	Rejected ballot	Total	Electors		
Name—Nom	No.	Urban or rural Urbain ou rural	John Kenneth McKinnon	Herbert Reginald Wilson	papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Électors on list Électeurs sur la liste
Old Marwell Camp	1 2 3 4	R R R R	34 69 123 98	38 12 3 4	3 2	80 81 129 104	165 254 340 189
Advance Poll (Bureau provisoire)— Porter Creek		R	1	. 1		2	
Totals—Totaux	5		325	58	13	396	948

Majority for Majorité pour John Kenneth McKinnon, 267.

WHITEHORSE WEST (OUEST)

Returning officer Officier rapporteur Robert Boyd Cousins, Whitehorse, Y.T.

Writ dated July 14, 1961. Bref émis le 14 juillet 1961.

Candidates James Howatt, Whitehorse, Y.T., Painter.
Candidates Jan A. Montgomery, Whitehorse, Y.T., Bookkeeper.
James Norrington, Whitehorse, Y.T., Airline Manager.
John Victor Watt, Whitehorse, Y.T., Carpenter.

Nomination, August 14, 1961. Présentation, le 14 août 1961.

Election September 11, 1961. le 11 septembre 1961.

Polling Stations				lot pap	ers cas	t for			
Bureaux de votation				ulletins déposé	s de vo és pour	te	Rejected	Total	Electors
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	James Howatt	Jan A. Montgomery	James Norrington	John Victor Watt	papers v Bulletins V	vote Vote total	Électeurs sur la liste
Old Federal Housing Area & C.N.T., R.C.A.F., D.O.T. Areas. Hillcrest. Whitehorse—	$\frac{1}{2}$	R R	11 15	22 25	14 2	23 138	1 3	71 183	126 249
North-West (Nord-Ouest) West (Ouest) Centre South-West (Sud-Ouest)	3 4 5 6	R R R R	32 43 39 22	71 73 77 40	10 7 31 23	40 77 38 27	2 2 2 1	153 202 187 113	246 326 269 204
Advance Poll (Bureau provisoire)— Whitehorse		R	1	1	0	5		7	
Totals—Totaux	7		163	309	87	348	9	916	1,420

Majority for Majorité pour John Victor Watt over (sur) James Howatt, 185. James Norrington, 261.

	Date Due											
			-									
	,											
	10		-									
		33										
-												

Pam (*430): 328

Canada. Chief Electoral Officer.
By-elections and Yukon territory
elections held during the year
1961.

PAM (#430) : 328

